

Dans ce numéro

- **Message du ministre**
- **Perspectives économiques** : Canada, Ontario
- **Statistiques sur le tourisme** : 1 800 ONTARIO, centres d'information touristique, indice des prix des voyages en Ontario, passages frontaliers et hébergement
- **Sujets spéciaux** : EAPMV – Nouveaux intérêts touristiques
- **Quoi de neuf dans le secteur de la recherche?** Liste des sites Web utiles, conférences futures et nouvelles publications et études

Message du ministre



Chers collègues de l'industrie du tourisme,

C'est avec plaisir que je vous présente, à titre de ministre du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, ce deuxième numéro d'une publication conçue pour vous aider à accroître vos affaires et vos bénéfices : *Industrie du tourisme de l'Ontario – Faits et chiffres*.

Un des objectifs de mon ministère consiste à aider l'industrie touristique à traduire la recherche en action concrète, à attirer un plus grand nombre de touristes en Ontario et à leur faire allonger leur séjour dans notre province. Nous souhaitons utiliser les travaux de recherche comme guide pour la conception de nouveaux produits et pour l'amélioration de nos programmes de marketing.

Cette publication, intitulée *Industrie du tourisme de l'Ontario – Faits et chiffres*, contient les résultats des derniers travaux de recherche et vous les présente, à vous les décideurs de première ligne de notre industrie.

J'espère que ceci vous permettra de mieux comprendre les tendances, les faiblesses, les défis et les possibilités en matière de développement du tourisme en Ontario et vous aidera à donner de l'ampleur à votre entreprise.

Cordialement,



Le ministre,
Cam Jackson



Questions? Suggestions?

Veuillez contacter Larissa Deneau, au 416 325-8287, ou par courriel, à : larissa.deneau@mcczcr.gov.on.ca

Publié par le ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, 9^e étage, Édifice Hearst
900, rue Bay, Toronto ON M7A 2E1
www.tourism.gov.on.ca

Perspectives économiques

Le dynamisme économique de l'Ontario se poursuit en 2003

La croissance économique de l'Ontario dépassera celle de l'ensemble du Canada en 2002. Le taux de chômage se situera en dessous de la moyenne nationale. Cette vigueur devrait se poursuivre en 2003.

Canada

Le Canada a évité de plonger dans une récession après les attaques terroristes du 11 septembre 2001. La réduction rapide des taux d'intérêt a permis au Canada de se remettre de ce fléchissement initial.

Selon le Conference Board du Canada (voir tableau ci-dessous), le produit intérieur brut réel (PIB) a augmenté de 1,5 % au Canada, au cours du premier trimestre de 2002 par rapport à la période précédente; on prévoit une croissance supplémentaire de 1,3 % au second trimestre de 2002. Le PIB réel devrait enregistrer une hausse de 3,6 % en 2002 et de 3,9 % en 2003.

Le taux de chômage devrait baisser pour se situer à 7,1 % en 2003, et le revenu disponible réel des Canadiennes et Canadiens devrait augmenter de 2,7 % en 2003.

La valeur du dollar canadien par rapport au dollar américain ne devrait pas accuser de hausse durant les deux prochaines années.

Ontario

La croissance du PIB réel en Ontario a été de 1,7 % durant le premier trimestre de 2002. La croissance devrait s'accélérer au cours des trois derniers trimestres de l'année, soit une hausse globale de 4 % en 2002. La croissance économique de l'Ontario continuera d'être supérieure à celle du Canada en 2003, le taux prévu étant de 6,2 %.

Le taux de chômage en Ontario est resté en dessous de la moyenne nationale au cours du premier trimestre de 2002, soit 7,1 %. On prévoit qu'il continuera de se situer en dessous du taux national, soit 7,2 % en 2002 et 6,6 % en 2003. Ces résultats contribuent à confirmer le dynamisme de l'économie ontarienne.

Prévisions économiques à court terme, Canada et Ontario					
T1 2002 (réel), T2 2002, 2002 et 2003 Prévisions (p)					
		T1 2002	T2 2002 (p)	2002 (p)	2003 (p)
Produit intérieur brut réel – VP	Can.	1,5	1,3	3,6	3,9
	ON	1,7	2,4	4,0	6,2
Indice des prix à la consommation – VP	Can.	0,7	1,5	2,0	2,3
	ON	0,6	1,1	1,7	2,3
Taux de chômage	Can.	7,8	7,7	7,8	7,1
	ON	7,1	7,0	7,2	6,6
Revenu disponible réel – VP	Can.	0,5	0,2	1,9	2,7
	ON	0,9	0,7	2,7	4,7
Taux de change (É- U./Can.)	Can.	0,627	0,638	0,643	0,656

(p) = prévisions, VP = Variation en pourcentage par rapport à la période précédente

Source : Conférence Board du Canada

Statistiques sur le tourisme et Sujets spéciaux

1 800 ONTARIO : demandes de renseignements en hausse au premier trimestre et en baisse au deuxième trimestre de 2002

Le nombre total de demandes de renseignements reçues par la ligne 1 800 ONTARIO a augmenté de 8 % en janvier, février et mars 2002 par rapport au premier trimestre de 2001.

Les demandes de renseignements sont restées plus élevées en avril, soit une hausse de 17 % par rapport à 2001. Le mauvais temps en mai et juin était probablement responsable des baisses de 26 % et de 31 % enregistrées au cours de ces mois, comparé à 2001. Le nombre total de demandes de renseignements reçues au cours du deuxième trimestre de 2002 a chuté de 21 % par rapport à 2001.

Centres d'information touristique de l'Ontario : baisse du nombre de visiteurs dans ces centres

Les demandes de renseignements dans les centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont baissé de 21,1 % en mai 2002 par rapport au mois de mai 2001 et de 6,8 % en juin 2002 comparé à juin 2001.

Le nombre total de visiteurs a baissé de 17,9 % en mai et de 11,2 % en juin 2002, par rapport aux mêmes périodes en 2001. Les renseignements du mois d'avril 2002 ne sont pas disponibles, en raison des conflits du travail des employés de la fonction publique qui ont touché les CIT de toute la province.

Hébergement : les taux d'occupation et les tarifs quotidiens moyens ont été caractérisés par des résultats négatifs durant les six premiers mois de 2002

Les taux d'occupation en Ontario durant les six premiers mois de 2002 sont restés inférieurs aux niveaux de 2001, les taux d'occupation ayant enregistré une chute globale de 5,3 %. Les tarifs quotidiens moyens ont diminué de 1,0 % au cours des six premiers mois de 2002, par rapport à la même période, en 2001.

Le tableau suivant illustre les taux d'occupation et les tarifs quotidiens moyens pour différents marchés de la province.

Taux d'occupation et tarifs quotidiens moyens Cumul annuel – Juin 2002				
Marché	Taux d'occupation		Taux quotidien moyen	
	Cumul annuel* 2002	Variation en %**	Cumul annuel* 2002	Variation en %**
Centre-ville de Toronto	63,6 %	-5,8%	156,22 \$	-2,2%
Aéroport de Toronto	65,6 %	-7,9%	114,67 \$	0,0%
Ouest de la RGT	60,3 %	-8,6%	98,77 \$	-2,1%
Est/Nord de la RGT	56,5 %	-9,0%	105,67 \$	0,4%
Kingston	57,3 %	-2,5%	97,08 \$	7,6%
Ottawa	64,3 %	-7,5%	126,32 \$	-1,9%
Est de l'Ontario – Autre	51,6 %	2,9%	83,09 \$	1,9%
London	56,4 %	-1,9%	92,49 \$	-0,3%
Windsor	64,3 %	1,9%	106,67 \$	-1,9%
KW/Cambridge/Guelph	58,8 %	-6,2%	93,27 \$	0,3%
Niagara Falls	48,8 %	-0,3%	112,18 \$	-0,6%
Région de Niagara – Autre	46,0 %	-8,8%	82,09 \$	5,2%
Sud de l'Ontario – Autre	49,5 %	-2,4%	93,21 \$	7,5%
Centre de l'Ontario	50,3 %	-4,7%	111,82 \$	4,7%
North Bay	55,1 %	-4,0%	85,76 \$	1,2%
Sudbury	58,8 %	-7,5%	81,33 \$	-0,9%
Sault Ste Marie	50,5 %	0,1%	81,31 \$	1,5%
Nord-Ouest de l'Ontario	67,0 %	9,0%	83,51 \$	1,0%
TOTAL POUR L'ONTARIO	58,9 %	-5,3 %	115,33 \$	-1,0 %

* Cumul annuel – Janvier à juin 2002

** variation en pourcentage par rapport au cumul annuel – Juin 2001

Source : Pannell Kerr Forster

Sujets spéciaux : Enquête sur les activités et les préférences en matière de voyages – Nouveaux intérêts touristiques : Reconstitution historique

Certaines personnes aiment se transformer en pionniers, passer leurs vacances dans des tentes comme au bon vieux temps et cuisiner sur le feu; d'autres préfèrent s'acheter des uniformes militaires du 19^e siècle pour reconstituer d'anciennes batailles. Il va sans dire que les spectateurs seront au rendez-vous. Les reconstitutions historiques comptent parmi les nouveaux intérêts touristiques analysés dans la base de données de l'Enquête sur les activités et les préférences en matière de voyages.

Bien qu'elles n'arrivent pas en tête de liste des nouveaux intérêts culturels, les reconstitutions historiques sont de plus en plus populaires en Ontario. Il existe plusieurs organismes regroupant des passionnés de ces reconstitutions dans la province, qui mettent l'accent sur diverses périodes et organisent des manifestations spéciales décrivant des batailles et d'autres événements revêtant une importance historique. En juillet 2002, Upper Canada Village, à Morrisburg, a attiré plus de 600 fervents des reconstitutions historiques (trois fois plus qu'en 2001) et entre 10 000 et 12 000 spectateurs (entre 7 000 et 8 000 en 2001) lors de la célébration de la guerre de 1812.

Selon la base de données des établissements et intervenants touristiques du ministère du Tourisme et des Loisirs, plus de 40 sites historiques et attractions de toute la province (comme le Vieux Fort William à Thunder Bay, et le Fort Henry à Kingston) redonnent vie au passé grâce aux musées « vivants » et aux reconstitutions historiques comme des mariages, des enterrements et des batailles.

Selon le dernier rapport de l'EAPMV, ce nouveau marché est relativement important. Au cours des deux années précédant l'étude de l'EAPMV, 36,3 millions de Canadiens et d'Américains ont visité des répliques de villes proposant des reconstitutions historiques. Lorsqu'on leur a demandé s'ils accepteraient de participer à ce type d'activités au cours des deux années suivant l'EAPMV, 45,8 millions de Canadiens et d'Américains ont indiqué qu'ils visiteraient probablement des lieux où sont organisées des reconstitutions historiques.

Compte tenu des classifications des segments du marché conçues pour faire état de la composition démographique, le groupe le plus important qui s'intéressait à visiter des sites historiques organisant des reconstitutions était celui classifié sous la catégorie des « Jeunes familles ordinaires ». Ce segment se compose de familles ayant des enfants de moins de 12 ans. L'âge moyen de ce groupe est de 35,3 ans. La majorité des personnes (52,8 %) étant âgées de moins de 35 ans. La moitié de ce groupe a suivi des études universitaires ou collégiales et sur ce chiffre, 5,5 % ont obtenu un diplôme de troisième cycle (p. ex., maîtrise ou doctorat). Le revenu moyen des ménages de ce groupe est de 48 200 \$.

Les renseignements susmentionnés proviennent d'un nouveau rapport fondé sur la base de données de l'EAPMV qui discute de plusieurs nouveaux intérêts touristiques au Canada et aux États-Unis, qu'il s'agisse d'activités de plein air ou d'excursions. Au sein de la catégorie de la culture et des loisirs, diverses activités offertes en Ontario ont été identifiées : visite de merveilles de la nature, visite de parc d'attractions, théâtre, visite de lieux historiques et visite de réplique historique de villes accompagnée de reconstitution historique. Pour consulter tout le rapport sur les nouveaux intérêts touristiques de l'EAPMV, visitez notre site Web à www.tourism.gov.on.ca/english/research/tams.asp.

L'EAPMV est une évaluation exhaustive du comportement et des facteurs de motivation touristiques. Elle offre une base de données riche et valable en fonction de laquelle on peut concevoir des stratégies de marketing et des produits touristiques pour attirer des visiteurs au Canada et en Ontario.

L'EAPMV a été créée par le ministère du Tourisme et des Loisirs en collaboration avec plusieurs provinces et organismes fédéraux responsables du tourisme, qui ont collaboré à deux études de grande envergure visant à évaluer les activités touristiques et les facteurs de motivation des voyages d'agrément parmi les Canadiens et Américains adultes âgés d'au moins 18 ans. Pour de plus amples renseignements sur le projet de L'EAPMV, veuillez visiter www.tourism.gov.on.ca/french/research/tams.asp ou consulter la partie « Nouvelles études et publications » de la présente circulaire pour obtenir une liste de plusieurs nouvelles études reposant sur la base de données de l'EAPMV.

Statistiques sur le tourisme

Passages frontaliers internationaux

Le nombre total de passages frontaliers par des Américains et des visiteurs d'outre-mer en Ontario a diminué de 4 % en 2001 par rapport à 2000; cependant, le nombre total de passages frontaliers en Ontario par des visiteurs qui ont passé au moins une nuit dans la province a augmenté de 1,1 % par rapport à 2000.

Le nombre total de passages frontaliers dans la province a diminué de 13,7 % au cours du premier trimestre de 2002, par rapport à la même période, l'année dernière. Les passages frontaliers s'accompagnant de séjours d'au moins 24 heures ont également accusé un fléchissement, mais seulement de 0,8 %.

Le nombre total de passages frontaliers est resté à la baisse en avril (-15,4 %), en mai (-12,8 %) et en juin (-15,5 %). Globalement, le nombre de passages frontaliers internationaux cumulatif en 2002 (de janvier à juin) a chuté de 14,4 % par rapport à la même période, en 2001.

Passages frontaliers internationaux en Ontario Variation en pourcentage par rapport à la même période, l'année précédente						
	Total 2001	T1 2002	Avril 2002	Mai 2002	Juin 2002	Cumul annuel 2002
Total – É.-U.	-3,5 %	-13,6 %	-14,4 %	-12,3 %	-15,1 %	-14,2 %
Total - Outre-mer	-11,0 %	-14,6 %	-22,7 %	-19,6 %	-20,4 %	-18,8 %
Total – International	-4,0 %	-13,7 %	-15,4 %	-12,8 %	-15,5 %	-14,4 %
Nuitée – É.-U.	3,7 %	2,0 %	-10,8 %	1,5 %	-4,8 %	-2,2 %
Nuitée – Outre-mer	-9,9 %	-14,7 %	-20,5 %	-15,9 %	-17,4 %	-16,7 %
Nuitée – International	1,1 %	-0,8 %	-12,5 %	-1,6 %	-6,9 %	-4,7 %

* Cumul annuel

Source : Statistique Canada

Perspectives touristiques en Ontario : amélioration prévue au troisième trimestre

Prévisions touristiques trimestrielles 2002

Le modèle prévisionnel du ministère du Tourisme et des Loisirs prévoit que le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis et d'outre-mer augmentera de 5,0 % au cours du troisième trimestre et de 10,6 % au cours du quatrième trimestre de 2002 (par rapport aux mêmes périodes, en 2001). Cette augmentation fera suite à une chute notable enregistrée au cours des deux premiers trimestres de 2002. Globalement, le marché international devrait se situer en dessous des chiffres de 2000 sur les visites, en 2002 (É.-U. – 1,5 %; outre-mer – 14,3 %).

Le marché des voyages intérieur accusera une hausse de 16,4 % en 2002 par rapport au niveau de 2001. Ceci

représente une hausse de 1,4 % par rapport au nombre de visites en 2000.

Les voyages d'affaires au Canada devraient croître à un rythme plus rapide que ceux qui ne sont pas liés aux affaires, en 2002, faisant état du raffermissement de l'économie ontarienne.

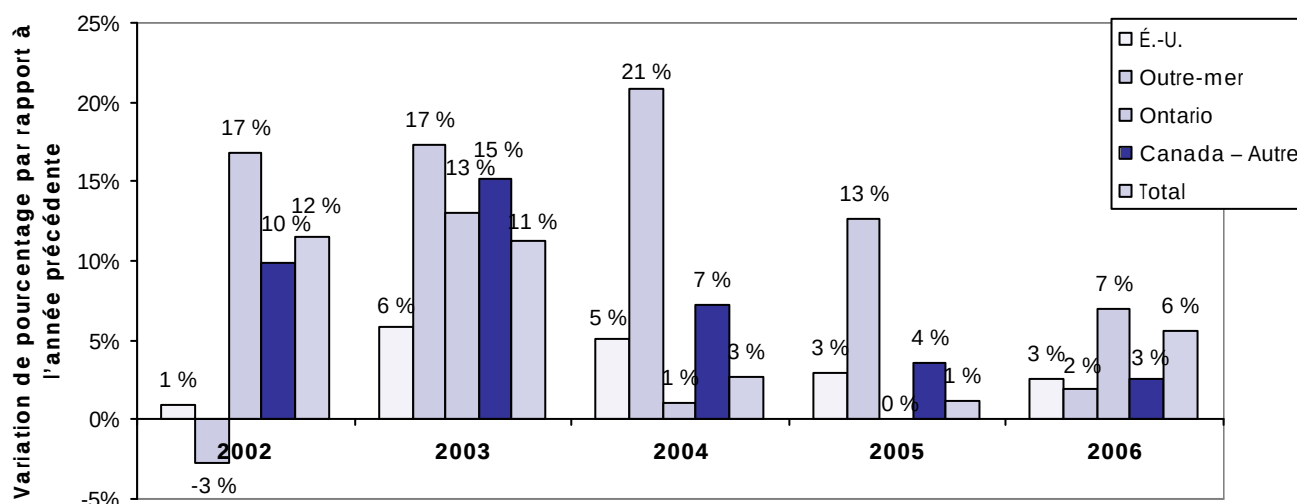
(On a fourni les différences en matière de niveaux de visite prévus par rapport à 2000 et 2001, car les niveaux de 2001 étaient trop bas, compte tenu de l'influence négative des incidents du 11 septembre et du ralentissement de l'économie nord-américaine.)

Prévisions sur le tourisme 2002 – 2006

On prévoit que la croissance du nombre de visiteurs en Ontario devrait augmenter de 11,5 % en 2002 par rapport à 2001.

On s'attend à ce que la croissance modérément vigoureuse se poursuive en 2003, et à ce qu'elle soit suivie par une hausse modérée entre 2004 et 2006.

Prévisions touristiques annuelles en Ontario
Nombre total de visiteurs en Ontario, par origine – 2002-2006



Indice des prix des voyages en Ontario : le coût des biens et services en légère augmentation

L'indice des prix des voyages en Ontario a augmenté de 3,2 % en juin 2002 par rapport au mois de juin 2001. Ceci signifie que la même quantité de services et de biens touristiques en Ontario coûtait 3,2 % de plus en juin 2002 qu'en juin 2001. Cet indice en Ontario a enregistré une croissance de 3,5 % durant le deuxième trimestre de 2002, par rapport à la même période en 2001.

L'indice des prix des voyages aux États-Unis était négatif en mai et juin, ce qui laisse supposer que le prix des voyages était non seulement inférieur au niveau de mai et juin 2001, mais également inférieur à celui de mars et d'avril 2002. Le prix des autres types d'hébergement (y compris les hôtels et motels) n'a accusé qu'une légère croissance aux États-Unis en avril et juin, et un fléchissement en mai, ce qui est vraiment inhabituel au deuxième trimestre. Ceci est peut-être indicateur du fait que les Américains voyagent moins et peut expliquer la diminution du nombre de passages frontaliers en Ontario, au cours de la première moitié de 2002.

Quoi de neuf dans le domaine de la recherche?

Sites Web utiles :

Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario - <http://www.tourism.gov.on.ca/french/index.asp>

Partenariat ontarien de marketing touristique - <http://www.tourismpartners.com/francais.html>

Commission canadienne du tourisme - http://www.canadatourisme.com/fr/ctc/ctc_index.cfm

Statistique Canada - http://www.statcan.ca/start_f.html

TTRA Canada - <http://www.ttracanada.ca/f/index.htm>

TTRA International - <http://www.ttra.com> (uniquement en anglais)

Liens en matière de recherche sur le tourisme - <http://www.waksberg.com> (uniquement en anglais)

Échange de Recherche sur le Tourisme - <http://www.trex.uwaterloo.ca/fra/>

Organisation mondiale du tourisme - <http://www.world-tourism.org/francais/index.htm>

US Department of Commerce, industries touristiques - <http://tinet.ita.doc.gov/> (uniquement en anglais)

Conférences futures

Une conférence spéciale intitulée « Brownfield Development of Toronto's Waterfront » (aménagement des friches industrielles du secteur riverain de Toronto) aura lieu les 19 et 20 septembre 2002 à l'hôtel Hilton Toronto. Composer le 416 944-8833 pour obtenir de plus amples renseignements.

Le chapitre canadien de la Travel and Tourism Research Association organisera sa conférence annuelle du 29 septembre au 1^{er} octobre 2002 à Edmonton (Alberta), à l'hôtel Coast Edmonton Plaza. Le thème de cette année sera : « Access to Destinations... How do you get here from there? » (Accès aux destinations... Comment se rendre d'un point à l'autre?). Composer le (780) 423-4811 pour obtenir de plus amples renseignements, ou écrire à ttra@tiac.ca.

Le Conference Board du Canada organisera sa conférence « 2002 Business Outlook: Gaining a Solid Economic Footing » (Perspectives des affaires en 2002 : une implantation économique solide), le 8 octobre, à l'hôtel Fairmount Royal York, à Toronto. Composer le 1 800 267-0666 pour obtenir de plus amples renseignements, ou visiter www.conferenceboard.ca.

Le Conseil canadien des ressources humaines en tourisme organisera sa deuxième conférence annuelle intitulée « Forum RH de l'industrie touristique » le 15 novembre 2002, à l'hôtel Delta Toronto Est. Veuillez communiquer avec Taylor & Associates pour de plus amples renseignements, en composant le (613) 747-0262, ou écrire à lthorne@taylorassociates.ca.

Faites-nous part de vos commentaires!

Visitez : www.tourism.gov.on.ca

Nouvelles publications et études

Le ministère du Tourisme et des Loisirs a retenu les services de PricewaterhouseCoopers pour mettre à jour la **base de données des établissements et des intervenants touristiques du ministère**. La base de données permettra d'analyser la recherche sur les produits touristiques et l'impact en matière de politique et d'obtenir une liste gratuite des sites Web du gouvernement. Si vous recevez un questionnaire, veuillez prendre le temps de le remplir. Pour de plus amples renseignements sur cette base de données, veuillez contacter Jackie Ma, au 416 325-1848 ou par courriel : jackie.ma@mccr.gov.on.ca

Plusieurs nouveaux rapports concernant l'« **Enquête sur les activités et les préférences en matière de voyages** » sont disponibles sur le site Web du ministère (<http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/tams.asp>), gratuitement – **Marché touristique lors de voyages d'affaires, Rapport sur les cycles de vie du marché, Segmentation du tourisme, Activités éducatives pratiques pendant les vacances, Segmentation des activités de plein air, Intérêt que suscitent les stations thermales et Activités et expériences touristiques suscitant un nouvel intérêt.**

Deux nouvelles études mettant l'accent sur les **activités touristiques et les facteurs de motivation des particuliers en 2006** sont disponibles sur notre site Web. Les études sont basées sur l'évolution démographique prévue au sein de la population du Canada et des états limitrophes américains.

Les rapports sur le **Marché des voyages des Canadiens en Ontario - 2000 et 2001** sont disponibles sur notre site Web à : <http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/surveys.asp>. Il s'agit de rapports sur le tourisme par des résidents de l'Ontario et du Canada en Ontario et dans les régions touristiques de la province. Ils expliquent le volume des voyages et des dépenses des résidents canadiens qui se rendent en Ontario et leur comportement connexe. Il existe également des centaines de pages de données de l'**Enquête sur les activités et les préférences en matière de voyages**.

Les **prévisions biannuelles de l'industrie touristique** du MTL sont disponibles sur le site Web, à www.tourism.gov.on.ca.

Le sommaire du rapport intitulé **Retombées économiques des machines à sous sur les courses et l'élevage de chevaux en Ontario** peut être téléchargé à <http://www.tourism.gov.on.ca/french/research/development.asp>

Veuillez visiter notre site Web à www.tourism.gov.on.ca pour obtenir des renseignements sur le rendement actuel de l'industrie, de même que pour obtenir des tendances et statistiques historiques.